

Wittevrouwenveld

JAARGANG 29 - NR. 6 - DECEMBER 2007

Interview met broeder Mat Paulssen

"Hahaha" grinnikt hij bij mijn binnenkomst "was je aan het gluren bij de overburen?" Een beetje verlegen word ik er wel van natuurlijk, want inderdaad kon ik het niet laten om even een glimp te werpen op de Maris Stella en stiekem -in de veronderstelling dat niemand mij zou zien- een kijkje te nemen in onze oude jongerenruimte. Niet te geloven dat hier ooit, in een ver verleden de 1^e Happy Kids kerstshow heeft plaatsgevonden, denk ik bij mezelf. Mat had me gezien, zoals hij me ook dagelijks buiten zag staan terwijl ik daar regelmatig een sigaretje opstak.

Aartshertogenplein

"Het is wel rustig geworden nu hier op het plein" zegt hij, "ik vond dat altijd wel gezellig met die geluiden van de disco's en die moeders achter de kindervagens". Maar goed, nieuwe tijden, zowel voor ons als voor hem. Wij werden in het Trefcentrum goed opgevangen door onze Miel en Math Meyer en de rest, terwijl Mat P. (waarom heten ze toch allemaal Mat hier in de buurt?) ook weer een hele andere levensfase tegemoet gaat. Want, momenteel 75 jaar geworden, vindt hij het tijd om te stoppen. Vandaar het ere-plekje op de voorkant van de Buurtkrant. Hij werd geboren in de buurt van de Tongerseweg. Toen kon je er nog gewoon voetballen, middenop die drukke weg. Ze speelden veel buiten en ze maakten sabels van hout, want hij wilde ridder worden als kind. Maar ridder werd hij niet, wel broeder en dat is een tikkeltje anders. De kweekschool lag in de buurt en vroeger thuis kwam Noonk Pie. Die leidde een heel interessant leven en bracht altijd cadeaus mee. Kleine Mat wilde dat ook wel en hij wist zeker dat hij onderwijzer wilde worden. Dus zo werd het de kweekschool bij de broeders.

Amsterdam, Helmond en terug naar Maastricht

Later vertrok hij naar Amsterdam als onderwijzer. Hij veranderde zijn naam van Mattie in Mat en ging werken in Sloterveer. Na vijf jaar ging hij naar Helmond, toen terug naar Maastricht, naar Malberg. Daar trof hij kinderen aan met een grote leerachterstand. Want, zo weet hij prachtig te vertellen "het was Pasen terwijl ze al met Kerst moesten kunnen lezen". Na vijf jaar werd hij daar 'lopend hoofd' en helemaal onder de indruk van zo'n mooie titel en zo'n prachtig woord kletsen we verder. Er zullen nog meer mooie woorden volgen in dit interview. Er volgde een tijdje in Mariaberg waar hij zich bezig hield met de Eerste Communie, het vormsel en de vorming van volwassenen. Gezellig praten we verder terwijl ik binnen een sigaretje mag aansteken en dat

smaakt eerlijk gezegd tien keer beter dan buiten aan de overkant!

1985 in Wittevrouwenveld

Er brak een moeilijkere tijd aan door allerlei omstandigheden. Vervolgens zat hij een tijdje zonder werk en kwam hij pastoor Bovendeert helpen (wie kent hem nu niet?). In 1985 begon hij hier in de buurt te werken, voor groepswork, de felicitatiegroep, de Zonnebloem, de Bijbelgroep, het vormsel en natuurlijk de communiciekinderen. Samen met ouders en kinderen werd er heel wat voorbereid en gepraat. Daar komt het tweede mooie woord: want Mat vertelt mij over het 'onbloedig kruisoffer'. Natuurlijk ken ik dit soort termen niet, maar geduldig -hij is tenslotte onderwijzer- legt hij uit dat het te maken heeft met het delen van brood en het samen eten. Leren delen is ook leren geven, zegt



hij en ik knik, ben het er helemaal mee eens. Na 20 jaar in onze buurt is het tijd om te stoppen. Helemaal weg gaat hij natuurlijk niet aangezien hij nog gezellig met broeder Piet (die van Rapid natuurlijk) blijft wonen op het Aartshertogenplein. Maar hij zal geen deel meer uitmaken van het pastorale team. Wat dat betekent weet hij nog niet. Eerst het afscheid op 18 november en dan een maandje rust. Hij houdt veel van de mensen in het WVV. "Het is toch wel een grote en unieke buurt" zegt hij. "Er wonen toch nog veel grote gezinnen en er zijn veel mensen waar je heel snel een band mee krijgt. De mensen zijn hier erg hartelijk. Maar er komt veel op de buurt af. Er is veel nieuwbouw, er komen veel nieuwe bewoners, dus ik vind het ook wel spannend. Ik zal het een beetje moeten loslaten".

En zo praten we verder. Over de buurt, het werk en de mensen.

Je bent geworden wie je bent door wat je krijgt van anderen, zegt Mat. En ook al ben ik nog lang geen 75, ik ben het helemaal met hem eens. Tot slot weet hij me te verrassen. Want zoals het hoort, bij een

echte buurtkrant-journaliste ook nu weer de vraag of hij een foto heeft. Een diepe zucht en een lange zoektocht volgen. "Die is niet goed" en "bij deze zie ik er raar uit zonder bril" en hij barst samen met mij in schaterlachen uit. Nooit geweten dat die mannen zo ijdel zijn, mopper ik een beetje. En dus vind ik een paar dagen later een mooie foto in mijn postvak. Van Mat, met de bijbel. Zelfgemaakt met de zelfonstpanner, speciaal voor dit interview. En daar word ik week van. Zo'n foto verdient een mooi plekje in onze buurtkrant. Ik hoop dat hij een mooie afscheidsreceptie zal krijgen en wens hem veel gezondheid en veel rust. Maar niet voor lang, want er wordt toch wel nog af en toe tijd vrij gemaakt voor een kopje koffie, dat sigaretje en een kletspraatje, mag ik hopen?

Manon Pachten

Zondag 9 december in Wittevrouwenveld

Gezellige Kerstbraderie

Op zondag 9 december is het weer zover en komt het Wittevrouwenveld weer in kerstfeer. In de Frankenstraat, Edisonstraat en het Trefcentrum staan ruim 80 standhouders met de beste en mooiste kerst-koopjes van 2007.



In de Frankenstraat kunt U de heerlijke geuren opsnuffen van warm gebak en even verderop kunt u genieten van een beker warme chocolade. Maar ook hebben wij gedacht aan een voortreffelijke glühwein die op juiste temperatuur geserveerd zal worden. Tussen al deze lekkernijen door kunt u in de talloze kraampjes leuke artikelen kopen voor de kerst of om zomaar cadeau te geven.

Wij werken wederom samen met de ondernemers van het Wittevrouwenveld en samen zorgen wij er voor dat U kunt winkelen op deze gezellige koopzondag in een sfeervol verlichte omgeving. Het Wittevrouwenveld toveren we om in een sfeervolle buurt waar de bewoners en bezoekers samen kunnen deelnemen aan diverse activiteiten en gezellig samen kunnen zijn. Aan de Gele Ridders hebben wij gevraagd om op deze koopzondag kerstliedjes te spelen door kleine groepjes muzikanten, zoals de Gele Ridders dat vroeger ook deden tijdens de kerstnacht.

Maar er is nog veel meer

's Middags zijn er diverse muzikale optredens. Ook pastoor Jeukens werkt mee en in zijn kerk hebben wij een grandioos optreden gepland van een wereldberoemde gospelgroep. WLGY, We Love God and You, bekend van optredens met o.a. Gloria Estefan. Wij nodigen u allen uit om dit optreden mee te maken in de kerk. Dit optreden mag u beslist niet missen. En voor 's avonds staat er een spectaculaire lasershow op het programma. Vanaf 17.30 uur gaat deze van start. Kortom een dag om in uw agenda te zetten. Voor deze markt hebben wij nog enkele kramen gereserveerd voor buurtbewoners. Bent u geïnteresseerd in een marktkraam bel dan alleen met 06-12373796, er zijn nog enkele kramen vrij. Bel snel want op is op. Voor overige inlichtingen kunt u contact opnemen met Coen Nijpels, via manus@uwnet.nl.

MANUS



Laatste Happy Kids Kerstshow en feestavond

Op zaterdag 15 december a.s. zullen de Happy Kids uit Wittevrouwenveld hun tiende Kerstshow en feestavond organiseren. Het zal een zeer bijzondere avond worden, mede ook door het feit dat deze jeugdvereniging heeft besloten hun laatste show te presenteren. Er zijn nieuwe ideeën in ontwikkeling maar daar wil het bestuur nog even geen mededelingen over doen.

Jeugdclub de Happy Kids is een succesvolle kinderclub in het Wittevrouwenveld, bestaande uit zo'n 60 leden en 35 vrijwilligers. Elke twee jaar wordt er een grootschalige Kerstshow georganiseerd voor en door kinderen en vrijwilligers. Dit jaar zullen er zelfs een achttal jongeren meedoen aan de show.

De Kerstshow is een soort playbackshow/musical. Elke show heeft namelijk een thema en de optredens die



in een show gepresenteerd worden hebben een link met elkaar, zodat er één centraal thema aan de orde komt, die als doorgaande lijn fungeert in de show. Zestig kinderen doen mee, die ieder een aantal bijdragen leveren in de gehele show. Elke zaterdagmiddag + avond komen kinderen bijeen om hun dansjes en optredens te oefenen. Naast al dit werk zijn maar liefst 35 vrijwilligers actief die zorgen dat de Kerstshow een succesvol verloop heeft.

Dit jaar gaat de tiende show plaatsvinden en dit is dan tevens de allerlaatste. De vereniging is van mening dat een hoogtepunt bereikt is en het tijd wordt voor nieuwe ideeën. Bovendien is bijna de helft van het vrijwilligersteam al meer dan tien jaar bezig met deze show, die toch iedere keer weer veel energie en tijdsinvestering met zich meebrengt. De voorbereidingen beginnen immers al in januari en eindigen op de dag van uitvoering, dit jaar op zaterdag 15 december a.s. in het Trefcentrum Wittevrouwenveld. Daarmee wordt een periode van tien jaar afgesloten waarin vele mensen actief waren en met voldoening kunnen terug kijken op een prachtige periode.

Zaterdag 15 december is het dan zover!

De Happy Kids Kerstshow staat dan geheel in het teken van de jaren '70 tot en met de huidige tijd, en zelfs de toekomst komt aan de orde. Een vrolijke en swingende show met een keur aan verrassende elementen. Via een teletijdmachine worden we meegenomen terug in de tijd en vooruit in de toekomst. Een show waar we niets over willen verklappen en waar u zeker naartoe moet komen. Iedereen is dan ook van harte welkom in het Trefcentrum Wittevrouwenveld.

Zaal open: 18.30 uur.

Aanvang show: 19.30 uur (wees op tijd, vol=vol).

Entree: vrij!

Na afloop van de show is er een spetterende afterparty met optredens van Huub Adriaens, Eric Ghelen en Saskia, Bert Dols en Britney, Ludy van Dijk, Harry Snijders en Angelique Penders.

Jong en oud is van harte welkom!

Schoenmakerij Foppen sluit 14 december voorgoed de deuren

Half november stap ik binnen in de schoenmakerij van Pie en Nettie Foppen-Korff. Het ruikt er naar lijm. De machine loopt en je voelt het: hier wordt met plezier gewerkt.

Als ik zeg dat ik een stukje over hun wil schrijven in de buurtkrant, word ik meteen doorgevraagd in het kleine knusse keukentje. Ik zie een home-trainer staan en stel me voor hoe ze hier hun conditie op peil houden tussen de bedrijven door.

De zaak is een familiebedrijf. In 1928 start opa Pierre op de Maagdendries een metaalbewerkingsbedrijf. Zijn zoon Houbeer werd schoenmaker en in 1962 kwam de 18-jarige Pierre, voor ons is het Pie en voor zijn vrouw is het Peter, in de zaak van zijn vader. In 1965 verhuizen ze naar de Frankenstraat en in 1973 nemen Pie en Nettie de zaak over. In die tijd waren hier in de wijk vier schoenmakers, waarvan zij nu nog de laatste zijn. Alles bij elkaar is Pie met groot plezier dus 45 jaar lang bezig met het lappen en repareren. Je kunt gerust spreken van een oude rot in het vak, die het nu tijd vind om te stoppen: er is geen opvolger dus de knip gaat op de deur.

14 december is de laatste werkdag en zijn ze beiden voor de laatste keer in hun winkel aan het werk. Pie kan heel leuk vertellen, dit verhaaltje kun je niet kort houden. "Vroeger brachten de mensen hun enige paar schoenen en dus moesten die liefst dezelfde dag gerepareerd worden, het hoefde niet onzichtbaar gerepareerd te zijn als ze er maar weer een hele poos tegen konden. Nu heeft men 10 paar, kan men dagen wachten en moet het onzichtbaar gerepareerd zijn."



De heer en mevrouw Foppen

"En dan" zegt Pie, "de tijd van de Plateauzolen: wat dacht je dat dit betekende voor vele sjoesters? Niet genoeg werk om goed van te leven, daarom werden er veel schoenmakers uitgekocht. In de winter was de minst drukke tijd, dus ook het minste geld in het laatje. Dan kreeg je, als je in loondienst was, ondersteuning. Als zelfstandige kreeg je niets." De verhalen komen vanzelf naar boven, ik zou een hele pagina kunnen vullen met deze twee aardige mensen, die het samen runden en er plezier aan hadden om het hun klanten naar de zin te maken.

14 december word hun laatste werkdag in hun winkel, en daarom willen zij heel graag via dit stukje hun trouwe klanten danken voor het vertrouwen dat ze al die 45 jaar in hun stelden. Voordat ik afscheid neem, weet ik zeker dat zijn ouders onze Pie ook Pieke noemden. Er was nl. een eierdopje van Pie zijn eerste H. Communie en daarop stond duidelijk te lezen 'PIEKE'.

Pie en Nettie, wij wensen jullie nog vele mooie jaren toe, na 45 jaar mag dat hoor!

A. vd. Put

Foto Willeke: Wat is dit?

Het waren paddestoelen! En er was een plastic beker vol met goede en foute oplossingen. Maar: die beker nam ik mee naar de buurtkrant-vergadering, stopte onderweg voor een boodschap en: BEKER WEG UIT DE RIETSTAS!!! Misschien duikt ie nog op, maar als prijsvraag werkt het niet meer. Het spijt ons heel erg! Niets aan te doen helaas; beetje slordig, dat kun je wel zeggen...

Bettie van der Linde

Kerstmis 2007

Buiten zijn de bomen kaal, is het donker en koud. Wij zoeken warmte en beschutting in huis, met licht en groen en alles wat wij mensen maar kunnen verzinnen om het voor onszelf gezellig en aangenaam te maken. We leggen cadeautjes onder de kerstboom, eten lekker en proberen lief voor elkaar te zijn. Misschien heb je daarom ook wel eens gedacht: "eigenlijk zou het altijd Kerstmis moeten zijn. Vrede op aarde voor iedereen en voor niemand meer armoede en verdriet". Als dat toch eens waar kon zijn!

Over die droom gaat het ook met Kerstmis: dat er voor iedereen een plekje zou moeten zijn. Het verhaal over Jozef, Maria en het kindje past daarom zo goed bij Kerstmis. Maria die zwanger was en haar man Jozef, timmerman. Toen de machtigen der aarde het in die dagen in hun hoofd haalden om alle mensen te tellen, moest Jozef met zijn vrouw naar Bethlehem.

Daar was er geen plaats in de herberg, juist op het moment dat Maria moest bevallen. Eigenlijk voor Kerstmis een verschrikkelijk verhaal: dat een jonge vrouw in een stal een kind moet krijgen en dat het wiegje een voederbak is van een os en een ezel...

En wat blijkt: dat kind voor wie geen plaats was, dat kind wordt een teken, wordt een belofte uit de hemel: het moet anders, beter. Het 'schorremorrie' van die dagen, de herders, die onder de blote hemel leefden, komen als eersten op bezoek. Op het spoor gezet door engelen die hun de weg wijzen. Later komen er nog koningen langs met geschenken van goud, wierook en mirre. Ze hadden vast iets goed te maken, die machtigen der aarde. En zij durfden hun ster te volgen. En wij? Hebben wij dat kind voor wie geen plek was, ook iets te bieden? Kerstavond, 24 december, in de gezinsviering van 18.00 uur, willen we dit kind van Bethlehem onze geschenken geven. Ook jij kunt meedoen. Je kunt beginnen met je af te vragen wat jij dat kind zou kunnen geven? Wil jij het wel een plekje geven? Wil je er iets voor maken? In de kerk komt een cadeautafel voor dit kind, symbool voor elk kind, dat een plek verdient op onze moeder aarde.

Pastor Mattie Jeukens ofm

Buurtplatform WVV-Actief

Vergadert 1x per maand.

Iedereen is welkom!

Kom maar eens langs op dinsdagavond, vanaf half 8 in het Trefcentrum (boven).



In de novembervergadering werd overlegd over:

- het Buurtbudget (Gemeentelijk fonds voor vernieuwende of bindende buurtactiviteiten);
- de kunst-plannen voor het nieuwe buurtparkje en de sanering van het Essentterrein;
- zorgen over de ontwikkelingen rond de A2 in relatie tot verkeersoverlast, luchtvervuiling en grondwaterstand
- de Vogeljaar-plannen voor de 'Prachtwijken'
- en de verrassende ideeën van pastoor Mattie Jeukens daarover. Maar die laten we in de volgende buurtkrant daarover graag zelf aan het woord.

Eerstvolgende vergaderingen: 8 januari en 12 februari.

FRANK EN DE STRAAT

is uitgeschreven...helaas! Er is al weer een boek van hem verschenen, en nu is zijn pen helemaal leeg. Wij gaan zijn sfeervolle beschrijvingen van de Frankenstraat missen. Wie klimt er nu eens in de pen? Dank Frank, voor alle kleurige bijdragen! En Jacqueline Wassen, voor de bijpassende tekeningen. Veel dank!!! de redactie

Gospelchoir We Love God and You (WLGY)

Opeens is het gekomen. Het populaire tv-programma 'Love Letters' was er debet aan. Tijdens de huwelijksvoltrekking in dit programma stond er een blackgospelchoir en zong volmondig The Wedding Song. Dit was het begin van vele aanvragen ter omligting van de (kerkelijke) huwelijksbevestigingen. Maar ook voor andere evenementen werd blackgospel gevraagd.

Sinds maart 1995 werd deze formatie gevormd met zangers en zangeressen van een goede reputatie in zowel het seculiere als in het gospelcircuit. Enkelen van hen zongen de backing vocals van Gordien. Zo bestaat er op dit moment een formatie, die vanuit hun geloofsovertuiging echte blackgospel zingt. Hun repertoire is zeer uitgebreid, van ballads tot zeer swingende songs!

WLGY maakte tournees door

Duitsland, verleende medewerking aan optredens van Gloria Estefan en o.a. aan een groot jubileumgala van



de Free Record Shop. Ook waren zij o.a. special quest van het huwelijk van Isa Hoes en Anthonie Kamerling en nog andere prominente personen.

Zondag 9 december zingt en swingt deze formatie in de Onze Lieve Vrouw van Louders en H. Familie kerk in Wittevrouwenveld. Aanvang 15 uur, toegang gratis.

Voor informatie kunt u contact opnemen met Roger Heuts, mail aan: manus@uwnet.nl

Bewoners A2-(te slopen)flats krijgen hulp bij verhuizing

Wij hadden een gesprek met dhr. Soetens, voorzitter van de (VVE) Vereniging van Eigenaren-Pres. Rooseveltlaan-ovenen. Hij heeft zich ingezet voor de belangen van de bewoners en hij had goed nieuws: er is een doorbraak tussen de Gemeente en grooteigenaren, d.w.z. dat de Gemeente de de A2-flats overneemt.

De bewoners mogen blijven wonen en worden ondergebracht bij Woonpunt. Zodra er verhuisd gaat worden is er budget om de mensen te helpen. Dat kan in allerlei vormen zoals hulp bij het zoeken naar een nieuwe woning, helpen met verhuizen, een financiële tegemoetkoming in de verhuiskosten. De bewoners van flats van grooteigenaren worden benaderd door het A2project-ontwikkelingsbedrijf Maastricht, team Vastgoedbedrijf, om alles in kaart te brengen.

De heer Soetens heeft alle vertrouwen en zal alles tot de laatste stap blijven begeleiden. De flats die leeg komen worden opgevuld met ad-hock-bewoners, want leegstand betekent verloedering. Wat fijn voor de bewoners, het gonsde van de geruchten, men maakte zich zorgen, las in de Buurtkrant (aug. 07) dat de Gemeenteflat-bewoners goed geholpen werden, maar nu dus ook voor hen!

A. vd. Put

Gemeentelijk projectmanager integrale wijkontwikkeling

Marcel van Dijk gelooft er in: Wittevrouwenveld wordt een prachtbuurt!

Mits met vereende krachten, en in voortdurend overleg met de bewoners, de komende tien jaren, daaraan héél hard gewerkt gaat worden...

Tot de A2 ondertunneld is en heel Noord-Oost Maastricht een stuk rustiger en schoner is. En de geïsoleerde ligging van de onderscheiden buurten drastisch verbeterd. Aan hem zal het niet liggen. Hij werkt al 13 jaar bij de Gemeente en is enthousiast over de resultaten van de stadsvernieuwing in Malberg en Heugemerveld.

En hij weet waarover hij het heeft als hij praat over problemen in een volkswijk. Geboren en getogen in het Utrechtse Ondiep, hoeft hij hem niks uit te leggen over wonen, werken en niet-werken, leven en overleven. Hij vertelt over de plannen voor: Limmel, Nazareth, Wittevrouwenveld en Wijckerveld. De plannen die elkaar overlappen en aanvullen zijn al naar minister Vogelaar. Eind november zijn definitieve overeenkomsten gesloten. Binnenkort zijn er buurt-raadplegingen, waarvoor huis-aan-huis uitnodigingen komen, opdat vooral elke bewoner gaat mee-leven en -werken. Een speciale nieuwsbrief zal regelmatig verschijnen. Zijn enthousiasme is niet te weerstaan.

Inversteren in mensen én stenen

Er zijn in het BOP (BuurtOntwikkelingsPlan) en het WAP (WijkActiePlan) ambitieuze projecten opgesomd die in de loop van de komende jaren worden verwzenlijkt, aansluitend uiteraard bij al lopende zaken: (schuld)hulpverlening, opvoedingsondersteuning, arbeidsbemiddeling-op-maat, meer jongerenwerkers en wijkageng-

ten, een hèle Brede School, sloop soms (wáár en wát wil iedereen weten) en nieuwbouw van relatief meer koop- dan huurwoningen. Projecten die lang duren eer ze resultaat opleveren, of acuut gestopt, als ze tot mislukken gedoemd blijken. Dus niet stoppen omdat het geld op is, het experiment afgelopen is, of de professional overgeplaatst. Alles staat of valt met de kwaliteit en de continuïteit van de samenwerking van alle betrokkenen, de professionals én de bewoners, als 'ervaringsdeskundigen', volgens Marcel.

Zijn enthousiasme is aanstekelijk. De eerste inspraakavonden over de nieuwe plannen zijn achter de rug, we wachten het definitieve plan voor de Minister nieuwsgierig af. Waar en wat gesloopt gaat worden, zal pas september 2008 bekend gemaakt worden.

B.vd. L.



Marcel van Dijk

Colofon
Buurtkrant Wittevrouwenveld

Oplage: 2700 exemplaren, 6x per jaar
Redactie: Edisonstraat 4, 6224 GK Maastricht
Telefoon: 043 - 362 0066
Betty van der Linde, 043 - 321 5553
Annie van de Put, 043 - 362 3447
DTP: Riet de Wit
Internet: www.wittevrouwenveld.nl
Deadline volgende krant: **1 februari 2008** (niet later!)

Van de redactie

Dit is de op één na laatste Buurtkrant van 2007. Wilt u copy leveren voor het decembernummer? Dan graag zo snel mogelijk, want de decemberkrant is al bijna vol.

We schreven vorige keer over het beleid van Maasvallei t.o.v. de gedwongen verhuizing van de bewoners van de Gemeenteflat. We ontvingen veel reacties op dat artikel, oa. van telegestelde bewoners (huurders en kopers) van andere flats aan de Rooseveltlaan die niet in eigendom zijn van één van onze Maastrichtse woningbouwverenigingen, maar van een particuliere ondernemer. Zij klaagden dat ze veel te weinig steun ondervonden bij hun eveneens gedwongen verhuizing.

We komen daarop terug, maar staan ook open voor meer informatie van onze lezers... Ook over alle andere zaken rond onze buurt!

Terugblik op

Het kinderwerk in 2007

We dansten en jumpten ons in het zweet tijdens de maandelijkse disco's.

Bijna een half jaar lang werd er door de Happy Kids trouw geoefend voor de spectaculaire kerstshow die eraan zit te komen. En vergeet daarbij de kerstshow van de fietsclub niet!!!

We bouwden hutten in de mei-vakantie, er verrees een heel nieuw dorp achter het Trefcentrum.

De fietsclub fietste zich dit jaar weer in het zweet, geen berg te hoog. Bovendien verkochten ze een record aan paaseieren waar u zich stijf aan kon eten. We waren aanwezig tijdens Manus van Alles en de Gielkesmerret.

En op woensdag is het dolle pret met Jo en zijn bende in de jongerenruimte.

We maakten kunst op school en op donderdag in de kunstketel, samen met de mensen van Kumulus

En we hadden '20 jaar Trajekt' waarbij van Vaals tot de Geusselt zes circusvoorstellingen plaatsvonden en kinderen en ouderen uit onze buurten in de circustent mochten optreden.

We hadden Sint Maarten, we krijgen Sinterklaas nog op bezoek en er is een hele bijzondere kerstviering op kerstavond waarbij we allemaal cadeaus voor Jezus maken.

En er zijn speciale themabijeenkomsten voor vrijwilligers. We zitten niet stil in de vakanties want dan nemen de Kluiverkes het weer over. We zijn er en we laten van ons horen, al die kinderen en die vrijwilligers.

Werk om trots op te zijn. Geef ze eens een complimentje als u ze tegenkomt, al die tientallen vrijwilligers die trouw voor uw kinderen klaarstaan! Ik ben er trots op. Het was een druk jaar, en dankzij onze vrijwilligers kunnen we tevreden terugblikken. Mensen bedankt, en nu op naar 2008!

Manon Pachen

Groente & Fruithandel
Yasar Market
Turkse specialiteiten
Frankenstraat 177 • Tel. 3638520

BUURTBEBEERBEDRIJVEN
M A A S T R I C H T

Alle klussen in, om en aan het huis!
Voor meer informatie: 363 3470

Salman De Gouden Naald

Gordijn op maat,
kleding reparatie
+ kado artikelen

Frankenstraat 130
6224 GS Maastricht
Tel. 043 - 362 2327



Hubo Peeters

Voltastraat 26
6224 EM Maastricht
tel. 043-362 25 19
www.hubopeeters.nl

BIC en administratie Trajekt **gesloten** van 21 dec. tot 7 januari.

BIC (Buurt Informatie Centrum) -Spreekuren in
Trefcentrum/Trajekt, Edisonstraat 4, tel: 3620066

maandag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-11	opvoedhulp voor 0-12j. (Marjo Voeten)
dinsdag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-12	BIC, Buurt Informatie Centrum
	14-16	WAO-spreekuur
	13-15	spreekuur Servatius
woensdag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-11	opvoedhulp voor 12-18j. (Mariëtte Nolte)
elke woensdagmiddag		Burgerraadsleden (op afspraak) tel: 362 0066
donderdag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-12	BIC
	14-15.30	Politiespreekuur (wijkagent)
	9-12	zorgcirkel-Sociale Dienst
	9-12	maatschappelijk werk en IAP
	13.30-16	spreekuur Nederlands Migratie Instituut
	13-16	Kredietbank

- Ouderenadviseur: Mieke Kengen 362 0066
- Klachten: gemeentelijk klantenmeldpunt: 350 4000
- Servatius-infowinkel: elke donderdagmiddag van 2-6 uur (Voltastraat 24)
- Het Juridisch Loket: voor iedere rechtzoekende, gratis informatie en advies: Avenue Ceramique 2-6, Maastricht, 0900-8020, www.hetl.nl

Recept van Ioana

Italiaanse citroenkip

Ingrediënten:

4 halve kipfilets, vers geperst citroensap, geperste knoflook, tijm, oregano, zout, peper, bloem, (olijf)olie, boter, witte wijn, verse basilicum of peterselie.

Bereiding:

Citroensap, geperste knoflook, tijm, oregano, zout, peper, een paar druppelen olie, mengen. Kipfilet eerst 2 uur in laten marineren, daarna droogdeppen, in bloem wentelen en in olie aan beide zijden bruin bakken, afblussen met een scheutje witte wijn en nog 10 minuten laten sudderen. Bestrooi met gehakte basilicum of peterselie.

Italiaans gezegde: *Wat gezegd wordt aan tafel, moet men met het tafellaken opvouwen...*

Goed nieuws van Veolia!

In de krant van augustus 2007 hebben wij over lijn 51 geklaagd. Mede dankzij deze Buurtkrant en de reacties van onze lezers, heeft Veolia -alweer een tijd geleden- de vertrektijden van deze bus vanaf de Olympiaweg naar het Station Maastricht aangepast, voor het hele Wittevrouwenveld!

Ioana

de kinderen

vanwege de sterren
zijn ze op pad gegaan
vanwege de sterren
en de maan

met kaarsjes in de knuistjes
de oogjes vol van kattenkwaad
spiegelend in de lichtjes
van de lange lindenlaan

ze lopen langs de melkweg
plukken sterren links en rechts
bouwen een sneeuwpop in de kosmos
en slapen bij de grote beer

dan sluit klaas vaak hun oogjes
de kaarsjes blaast hij uit
dan dromen ze van allah
of van ons lieve heer

ché

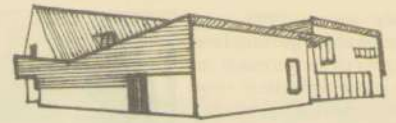
Melding van klachten

heeft u klachten aangaande uw woonomgeving, dan is het van belang dat door te geven aan de gemeente Maastricht, via het klantnummer 043-3504000.

Maar het Buurtplatform wil graag ook op de hoogte blijven, om eventueel in de wijkteam-vergadering met de vertegenwoordigers van de Gemeente navraag te doen in hoeverre uw klacht is afgehandeld. Meldt uw klacht dus ook daar via de secretaris van het Buurtplatform: Ria Kromjong: ria.kromjong-haesen@zonnet.nl

kloppend ♥ van Wittevrouwenveld 't Trefcentrum

Edisonstraat 4 ♥ 6224 GK Maastricht
tel. 043 - 362 11 76



*De redactie wenst iedereen
een gezond en liefdevol
2008!*

Optreden van DE STAAR

Het beroemde Maastrichter Mannenkoor was op bezoek in onze wijk en zorgde voor een paar heerlijke uurtjes, met een gevarieerd programma, o.l.v. dirigent Roger Moens met solist Ber Schellings en pianist Michiel Ballhaus en meer dan 100 zangers! De heren uit het publiek werden zelfs uitgenodigd het Limburgse volkslied mee te komen zingen. De stemming zat er goed in. Dank zangkoor, u weet nu waar de ingang van het Trefcentrum is. Wat ons betreft: graag tot ziens!!!

A. v.d. Put

Organisatie van deze (gratis) avond: Trefcentrum,
Trajekt, Servatius en Buurtplatform-WVV.



BUDGETBEHEER LIMBURG B.V.

BEWINDVOERINGEN & INKOMENSBEHEER

- ▶ SNELLE INTAKEAFSPRAAK
- ▶ SNEL SCHULDOVERZICHT
- ▶ EIGEN BANKREKENINGEN, DUS EIGEN MAANDCONTROLE
- ▶ BETALING VASTE LASTEN EN SCHULDAFLOSSINGEN
- ▶ BEGELEIDING EN VOORTGANGSGESPREKKEN

▶ OOK VOOR UW BUDGETBEHEER TIJDENS DE W.S.N.P.-PERIODE

AANMELDEN VOOR EEN INTAKEAFSPRAAK VIA
0900 - 11.555.11

LIBOTTE ADVOCATEN

— voor particulier & bedrijf —

SOCIALE EN BETAALBARE ADVOCATUUR

GRATIS SPREEKUR, NA TELEFONISCHE

AFSPRAAK, OP DINSDAGAVOND

VAN 18.30 - 20.30 UUR

RAADHUISSTRAAT 3 T. +31 (0)43 325 62 60 INFO@LIBOTTEADVOCATEN.NL
6226 GM MAASTRICHT F. +31 (0)43 325 93 60 WWW.LIBOTTEADVOCATEN.NL



Wist u dat
wij ook de
topmerken
laminaat-
vloeren
leveren.

NU:
laminaat
vanaf
€ 12,95
per m²

André van Vught
Woninginrichting projectinrichting zonwering rolluiken
Brusselsepoort 44 Maastricht. Tel.: 043-3540501**



Moeilijke
voeten?

Mod schoenen
Bosch

Vollstraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk), tel. 3635121
's Maandags gesloten • Geen koopavond
• Gratis parkeren voor onze zaak

Vragen over werk?

Stel ze gratis aan
Paul Zeegers van het
Servicepunt Werk &
Bemiddeling

Trefcentrum
Edisonstraat 4
Tel. 3626925

Voor heten

DE SOIGNEUR

ZONDER AFSpraak

Burg v Oopenstraat 107 open Dins-Woens-Vrij-Zat
043-3639175 9 tot 12 uur + 13 tot 17 uur

Maandag en donderdag gesloten

de inktpot

Frankenstraat 138b, 6224 GS Maastricht
Tel. nr. 043-3626601, e-mail: inktpot@planet.nl

Super lage prijzen!

COMP. INKTCARTRIDGES	NAVULINKT 100 ml
Canon 2,75	HP/Lazmark 8,95
Epson 2,75/5,95/6,95	
Xerox 6,95	FOTOPAPIER
Brother 6,95	50 vel A4 vanaf 3,95

NAVULLEN: BIJ ONS TUSSEN 5 EN 8 EURO!!!!!!
Vraag ook een offerte voor uw LASERCARTRIDGES

De kunst van het behangen

Jo Heuts
VERF

Frankenstraat 143-145 | 6224 GM Maastricht
tel.: 043-362 08 50